

九五八年八月三十一日本國獨立週年以前達成此項目標。

八三．我們今天在世界的地位還有一點也是很獨一無二的，那便是我們對於目前所有已經感覺滿足了。我們並不想從我們的友邦借貸大宗金錢來推動我們自己的事務。我們並不羨慕其他國家的貨財或領土。我們甚至拒絕接納新加坡加入我們的小聯邦，雖然新加坡政府自願與我們聯合。我們作為一個發展落後國家當然在經濟發展方面需要協助，特別是技術協助。我們已經收到不少這種方式的協助。但是今日我國最需要的是和平以及所有其他國家對我們的善意。我們希望和這些國家以友善互諒的精神和平共存。我甚至還敢說我們的獨特立場，使我們對世界的各種問題可以採取不偏不倚的態度。我們認為這個偉大組織的會員國在判斷與行動方面都需要客觀的態度。

八四．因此我們以很大的希望和對人類本性善良的信心來參加各位的行列。我們出席本大會時，心中默禱我們的討論與我們的決定將受客觀考慮的指導。我們認為我們之出席大會是行使一項正當取得的權

利，我們覺得大會各會員國純粹因為我們的立場而接受我們的加入。我們現在既然成為聯合國會員國之一，我們對於像我國一樣正當地取得此項權利的的所有其他國家，歡迎他們加入聯合國為會員國。

議程項目八

通過議程(續前)

八五．主席：本人擬報告大會：巴基斯坦代表曾向本人表示，願意糾正巴基斯坦於昨日〔第六八六次會議〕大會表決總務委員會所建議的一項決議草案全文[A/3670, 第七段]時的投票立場。當唱名表決時，巴基斯坦代表宣佈棄權。他現在願意投票贊成該決議草案，並照此載入紀錄。似此，表決結果就是贊成者四十八票，反對者二十七票，棄權者六。如無異議即依此辦理。

決定如議。

午後四時三十五分散會

第六八九次全體會議

一九五七年九月二十六日星期四午前十時三十分紐約

主席：Sir Leslie MUNRO(紐西蘭)

議程項目九

一般辯論(續前)

一．Mr. PENN-NOUTH(高棉)：Sir Leslie Munro 當選本大會主席，本人要首先追隨其他代表團之後為敵國代表團衷心向他祝賀。大會請他主持會務，可見本會已經認識 Sir Leslie Munro 才高資深，善於應付，而且對聯合國忠心耿耿。對於他當選主席的事情，本代表團尤其感覺到欣慰，因為我們兩國始終保持着友好關係，並且相互合作。

二．同時，黎巴嫩代表 Mr. Charles Malik 克己讓賢，使大會能够繼續保持聯合國成立以來大會每年選舉主席時充分表現和諧團結精神的傳統，本代表團要衷心向他表示敬意。

三．高棉代表團很高興的歡迎馬來亞聯邦加入本組織為第八十二個會員國。聯合國正在慢慢的但是肯定的走向會員遍及全世界的目標，而且聯合國的會籍分佈情形也更忠實的反映世界的真實情況。

四．在一九五六年，悲慘的事籠罩着我們的討論，可是今年本會在比較平和的環境之下，開始工作，我們很可以引以為慰。這並不是說我們已經完全忘了去年的事。正如秘書長在常年報告書弁言中所說，那些事情“把聯合國當前的任務表明得更清楚了”。他說本組織在履行這個任務的時候，“有成功，也有頓挫”[A/3594/Add.1, 第三頁]。

五．目前全世界人民並沒有得到理想的持久和平。在地球上若干部份，仍有發生衝突的危險，許多人民還在為了他們的自由獨立而努力奮鬥。高棉覺得國際情勢極難說是可認為滿意，而且高棉人民也很焦慮世界各國的安全是否還受到其他威脅。

六。目前的情況雖然如此，高棉還是堅決相信大家能够而且必須尊重每一國家的權利與主權，遵守憲章所載原則，用和平方式來解決一切國際爭端。

七。就敵國來說，我們從來沒有違背那些原則。高棉遠在加入聯合國為會員國之前，已經一貫採行和平政策。敵國在為了獨立自由與生存權利而盡力奮鬥的時候，也始終避免使用暴力和武力。

八。有人也許會把我們的和平政策看作一種軟弱的政策。本人可以向他們保證：敵國政府所推行的並不是一個軟弱的政策，也不是一個失敗主義的政策，但是敵國政府認為所有國家不論大小強弱，都應該遵守經過談判和平解決爭端的原則。遇直接談判失敗，雙方應該把爭端提請聯合國解決。而且各方應該了解聯合國是可以進行積極討論的最高國際法庭而不是發動宣傳或進行無謂辯論的場所。

九。本人甚至要進一步說，聯合國應該有更多權力，而且全體會員國不論大小，都義不容辭，應該使聯合國具有對若干事項尚未確立的最高管轄權。聯合國會員國有一切理由，同心協力，使聯合國掌握這種權力，因為憲章在建議用和平方式解決爭端的時候，提出一個主要的條件，就是尊重正義與國際法的原則必須得到保障。和平與正義乃是今日世界的兩大基礎；兩者相輔相成，缺一不可。如果沒有正義，和平就會受到威脅。

一〇。近來，高棉的領土曾經一再遭受侵犯，敵國的疆界也受到威脅與侵犯，同時，住在本來是敵國一部分領土的那些地方的敵國人民，都無緣無故受到壓迫，但是敵國政府忠實執行和平政策，因此真誠希望我們與隣邦的爭端，將由雙方根據憲章所載原則的和平方式加以解決。

一一。為了力行這個和平政策，高棉採取了保持中立的態度與五大原則，而這些原則經全體高棉人民贊成，並且由高棉王國政府嚴格執行。高棉希望與所有國家友好合作，而且除非親身受到威脅，無意參加任何軍事集團或同盟或在思想宣傳方面從事反對其他國家所立政權與所行主義的活動。高棉王國政府現在與政制不同的許多國家保持外交、文化及經濟關係，由此可見敵國的和平共存政策。

一二。高棉政府覺得為了鞏固這些連繫，先進與發展落後國家之間的鴻溝必須逐漸消除。迄今為止，聯

合國已盡心竭力，不斷援助最近獨立的國家，因為他們缺乏財源，無力使它們的經濟與現代世界經濟的迅速發展相配合。敵國政府對於聯合國所賜的技術協助，極為感激。可是因為那些國家落後太久，必須迎頭趕上，同時聯合國所有的資源也相當有限，因此聯合國的協助還不足以在世界所有部份促成適當而均衡的經濟發展。

一三。有些大國已經了解經濟合作問題非常重要，因此不顧一切政治考慮，出面協助發展比較落後的國家，這是極可喜的事情。大國與小國進行真誠而忠實的合作，也許是促成諒解與合作的最有效方法，而且歸根結底這也是促進國際和平的最有效方法。無論各國經過聯合國或經過雙邊或多邊協定從事這種合作，只要這種合作的基礎是平等與互尊原則，我們都應該加以鼓勵，並且設法促成其事。

一四。如果大國能够同意只為和平目的利用它們在核能方面的科學發現，如果它們能對裁軍問題達成滿意的解決，那麼這種國際合作，對於維持和平將有絕大的貢獻。直到今天，聯合國還沒有能够解決年復一年提請聯合國解決的基本問題：裁減軍備以及禁用原子武器與其他大規模毀滅性武器。聯合國還沒有勸使大國同意裁減部隊或禁用核武器，或甚至停止試驗這種武器。

一五。在座全體代表團都已經知道高棉對於這個問題的立場。因為一旦發生武裝衝突，核武器將使人類面臨滅絕的危險，敵國政府發表了下列聲明：

“關於一再試驗核武器一事，高棉人民與世界其他人民同深關切。他們都充分知道原子彈或氫彈爆炸的結果，無法完全加以控制，而且他們深恐他們的領土受到沾染。因為他們毫無設備，不但無法保護自己，甚且無法偵察危險。

“再者，高棉人民深受佛家思想的薰陶，敬重一切生命。

“他們眼見相持不下的大國握有它們隨時可能使用的大規模毀滅性武器，不勝驚惶。

“凡是為了簽訂國際協定以便停止核武器試驗並且禁用原子射彈所作的任何努力，我們愛好和平人民都將全心全意予以贊助。”

一六。關於這件事情，我們決不能指責聯合國毫無效能。聯合國之所以還沒有達成憲章所述的各項目

標，那是因為正如秘書長在報告書弁言中所說，現實的國際情況使本組織受到了許多限制。

一七．敝國政府覺得就設法獲致折衷的解決辦法來說，擁有大規模毀滅性武器的國家如果能對停止核武器試驗一事立即達成協議，不失為一個向前進展的重要步驟。

一八．當前的事實使我們不得不承認：裁軍問題如同大國因特殊利害關係而發生衝突的一切基本問題一樣，目前還無法解決。貧弱的小國正如大國一樣，勢必受到這種利害衝突的可能後果之害。鑒於弱小國家所分擔的責任，聯合國很應該對它們的意見多予注意，並且設法充分利用它們出面調停，因為對於國際事務與問題，它們的力量與地位固然還不足以使它們發生絕大的利害關係，但是它們在政策與國際關係方面卻表現了莊嚴適當的立場。這些小國能提出適中而公正的意見，對於解決使全世界人民憂慮不安的重重困難也能提出積極的貢獻。

一九．聯合國以平等的投票權給予每一個會員國，因此使這些小國，不論它們的地理位置或力量，都能够參與國際事務。這祇是公平待遇理應如此的事情，因之凡是主張修改憲章以便使大國能够處於支配地位的任何建議，我們覺得都全無理由。每一國家不論大小享有平等投票權利的制度，從來沒有阻礙聯合國獲得公允的解決。小國正與大國一樣深知其責任，因為它們對於大國發生衝突的後果一樣的敏感。在大國利害發生衝突的時候，小國往往束手旁觀，徒喚奈何，這種事情真是太多了。它們沒有結成集團抵抗強國的習慣。因為這些理由，我們覺得不論是根據事實或是正義，都沒有理由改變目前的投票制度。

二〇．高棉自從重獲獨立以來，始終真心誠意與許多國家通力合作，以便大家都能在互相尊重與平安無事的環境中共同生活。敝國之所以要參與聯合國的工作，也是本諸同一精神。本人深信我們有相同的目標，而且我敢說對於一國為和平所作的努力，決不能單憑它的力量、領土或人口來加以衡量。如果聯合國要嚴守它本身的原則，那麼全體會員國必須在平等互尊的情形之下通力合作。聯合國的效能首先要靠其道義力量與全人類的良知。所有國家，不論大小強弱，對於促進本組織所從事的崇高工作都可以有其貢獻。

二一．胡適先生(中國)：Sir Leslie Munro當選大會第十二屆常會主席，這是他和他的國家應該得到

的一種榮譽。本人現在要追隨Sir Leslie Munro的許多朋友之後，代表敝代表團向他衷心表示祝賀，而且我代表團要向Sir Leslie Munro保證願意全心全力支持主席先生。

二二．亞洲近來有一個好消息，那便是馬來亞聯邦的獨立。我代表團在安全理事會及大會中都會對馬來亞聯邦的進入聯合國表示欣慰。馬來亞的獨立就其本身來說意義重大，另一層意義就是馬來亞的獨立，乃第二次世界大戰終了後亞洲非洲許多國家獲取自由與獨立整個潮流的一部份。這些亞洲非洲的新獨立國家今日都與我們濟濟一堂共做會員。

二三．在近代世界中，不幸的是在民主解放運動的反面，正存在着另一個民族奴役的運動。歐洲亞洲有許多國家的自由與權利都被剝削殆盡。我們在聯合國裏的人永遠不會忘記這些被奴役人民的命運。

二四．我們在大會第十一屆常會復會時，曾討論了匈牙利問題特別委員會的報告書[A/3592]。大會十一屆常會復會後絕大多數所通過的決議案[一一三三(十一)]，我們雖然認為差強人意，但是我們終覺得沒有盡我們能盡的力量。

二五．主席先生：今天我要在此報告匈牙利革命對我國在大陸的人民曾發生怎樣重大的影響，我要借這個報告向匈牙利的自由鬥士表示敬意。

二六．大陸上的中國人民似乎對匈牙利革命知道了不少，他們為之大感興奮。

二七．就是光從共產黨官方報紙，中國老百姓也可以看到許多重要文件的全文。登載出來的文件之中，便有一九五六年十月三十日的蘇聯宣言，那個宣言曾使同情匈牙利自由的中國人感覺到很高興。大家都該記得，在那個宣言裡，蘇聯曾經告訴匈牙利和全世界說，蘇聯政府已命令了它的軍事統帥，從布達佩斯撤退蘇聯各單位，同時蘇聯政府準備與匈牙利政府進行談判匈牙利境內蘇聯駐軍問題。

二八．對於生活在共產暴政之下的中國人民，最使他們興奮的一項清楚而深刻的印象，就是那個強暴的匈牙利共產獨裁政權，有了十年的絕對的政治統治和思想改造，突然為武裝缺乏的學生和工人的自發的革命所推翻。這個共產政權，突然發現它已為人民所唾棄，甚至它自己的軍隊和警察也背叛了它，而必須靠蘇聯的武力干涉，才能重新恢復它的政權。

二九。匈牙利的革命顯然超過了共產的範圍而期望成爲一個民主的革命，取消秘密保安警察，廢除一黨專制，恢復自由報紙及廣播，並宣布最近將來舉行自由選舉。這些民主的反共產主義的各種表現使匈牙利革命對中國大陸人民更有鼓舞的力量。

三〇。甚至毛澤東自己在他一九五七年二月二十七日的演講中也承認：

“匈牙利事件發生以後，我國有些人感到高興。他們希望在中國也出現一個那樣的事件，有成千上萬的人上街去反對人民政府。”

三一。在過去幾個月中，匈牙利事件的影響曾在中國大陸上引起了兩個重要的反共產黨的運動。一個就是在大學中學的學生中發生了一個普及全國的反共運動。另外一個就是各大學中和各所謂“民主黨派”中的中國智識份子，在整整一個月中公然批評攻擊共產黨。

三二。在大陸上的中學、專科學校和大學裏面，大約有五百萬男女學生。這幾百萬青年是從各種不同的生活環境中出來的。他們知道民間的真實情況。全國廣大農村人民最深刻的痛苦，全國在所謂社會主義建設下的普遍窮困，以及全國人民在種種經濟及政治管制之下所受的大規模的奴役——這一切不能不使每一個天天眼看自己家庭艱苦情形的敏感的青年學生，都有最深切的感覺。

三三。有些人說，中國共產政權已經抓着了青年人的思想、情感，那是絕對不正確的。去年十月的匈牙利事件，已經無可懷疑的證明了經過整整十年的共產黨的統治和教條訓練，匈牙利的青年學生和工人，並沒有被共產黨爭取去。最近中國學生的抗暴運動，給了我們最好的證明，就是經過八年的絕對管制和思想改造，中國青年學生還是幾乎一致的反對共產黨政權。

三四。最近學生的抗暴運動是五月四日在北京大學首先發動的。五月四日是三十八年前即一九一九年有歷史性的“五四”學生運動的紀念日，那第一個“五四”學生運動也是北京大學的學生發起的。

三五。在今年五月四日的那天晚上，八千個學生聯合起來開一個紀念會，在那個紀念會裏，有十九個學生領袖，發表激烈的演說，公開攻擊共產政權在學校裏沒有自由民主，以至在整個國家裏也沒有自由民

主。自從那天晚上以後，北京大學的壁報，就成爲學生們自由發表意見的公開園地。

三六。北大學生領袖們編印了一種期刊，叫做“民主接力棒”，寄給全中國的各級學校，來喚起全體學生參加自由民主的共同奮鬥。他們並且派了代表去和平津地區的三十多個大專學校學生聯絡，有一位學生領袖這樣說：

“我們的號召，是要動員一百萬青年來和共產主義鬭爭，來反對所謂革命，來推翻人民真正的敵人。我們必須爲民主、爲自由、爲人權而奮鬥。”

三七。北到瀋陽，南到廣州，東從上海、南京，西到重慶、成都各地區的學生團體，對於這個號召的反應，差不多是全國一致的。

三八。在六月的第一個星期，學生運動高漲到有爆發成匈牙利型的全民暴動的形勢。六月六日晚上，有若干大學教授和“民主政客”開會討論這個形勢，他們一般的印象是：北平和上海這兩個最重要學生中心的青年們已經到了要宣布罷課並且要到街上舉行反政府反黨遊行的邊緣。有一位教授說：“這情形好像匈牙利革命的前夕”。

三九。但是共產政權了解這情勢的嚴重，就在所有的學生大集中區採取了高壓手段，把各個學生團體孤立開來，逮捕了各單位的學生領袖，並且壓止了一切街頭遊行。

四〇。最嚴重的學生暴動事件發生在華中工業城市的漢陽。一九五七年六月十二日漢陽第一中學近千學生實行罷課，並在街上遊行，高呼反共口號，高舉反共旗幟。學生們的行列衝入共產黨縣黨部，並痛毆黨官。當天晚上，學生們闖入當地徵兵機構，很明顯的是想攫取武器。第二天，這種行動再度發生，當時共產黨的武裝公安部隊已趕到漢陽，就開火射擊學生了。這一次逮捕了一大批人，包括漢陽第一中學的副校長及一部份教師，他們都是領導或參加這次示威遊行的。

四一。漢陽學生暴動的消息，過了兩個月，報紙才有記載。聯合國大會開幕前十天，在九月七日，路透社報導說，“六月間漢陽學生的暴動的三個首領業已於九月六日在一萬民衆大集會時執行槍決，其他首領亦經分別判處五年至十五年的徒刑”。

四二．共黨官方報導說，這次漢陽暴動的主謀者曾說這是“小匈牙利事件”。

四三．學生們的不安、抗議與暴動是中國大陸人民反共情緒兩大表現之一，另一重大表現就是整整一個月裏，中國智識份子對共產黨率真而嚴厲的批判。這一個月是從五月八日開始到六月七日結束。這是“共產黨中央委員會指示”所特別允准言論自由的一個月。

四四．中共統治八年的漫長歲月之中，才有僅僅一個月時間的特准言論自由，單這一點就可充分說明中共政權的野蠻了！

四五．究竟為什麼會准許這一個月的言論自由呢？是不是因為否則這些非共的智識份子就不開口說話呢？不，決非如此。在共產黨暴政之下，人民沒有不說話的自由，這種不說話的自由，往往比言論自由更為重要。在古時候，一個人只要不說話，他就可以不受到迫害了，但是在共產黨統治之下，人民就沒有不說話的自由。你會被叫到擴大器之前，廣播一篇別人為你準備好的講詞，或者叫你簽名在別人為你寫好的文件上。

四六．正因為他們沒有不說話的自由，中國智識份子，不能不說許多不誠懇或虛偽的話，贊揚不值得贊揚的事，或者譴責他們內心不願意譴責的朋友或老師。總而言之，沒有不說話的自由，就逼得許多中國智識份子，講政治性的謊言。這是對新暴政唯一可能的逃避法子，也是唯一打擊這暴政的有效武器。

四七．舉個例說，當中共政權命令全國清算胡適思想的毒素的時候，我的朋友或學生，都不得不說他們對我的批評或痛罵。他們知道我會了解他們沒有不說話的自由。

四八．所以當共產獨裁者一年前宣布他們預備對科學、文藝採取一種自由政策，也就是所謂“百花齊放百家爭鳴”政策的時候，大家都只能微笑，只能恭維，只能說“多麼可喜呀！”

四九．所以當這批獨裁者去年說，對“民主黨派”的新政策是：“長期共存，互相監督”的時候，大家也只能笑笑，只能恭維，只能說：“多麼寬大呀！”。

五〇．但是因為去年十月匈牙利革命和最近中國學生們的廣大騷動，中國知識份子的態度好像就起了一個大變化。這些知識份子和政客們現在準備放膽去說話了，準備把他們要說的話第一次明明白白老老實

實的說出來。另一方面，共產黨也知道匈牙利革命對中國人民的思想與情緒上有深厚的影響，他們也願意知道知識份子和民主黨派人士的真正想法究竟如何？共產黨領袖們相信他們自己的權力已經穩固，可以讓這些智識份子有一點點說話的自由，因此，毛澤東在今年二月二十七日的那篇演說裏曾經有這樣狂妄的大話：

“匈牙利事件發生以後，在我國一部份智識份子有些動盪，但是沒有引起什麼風浪，這是什麼原因呢？原因之一就是我們相當澈底的肅清了反革命。”

五一．毛澤東對肅清反革命一事充滿信心，使他決心邀請民主黨派的知識份子和政客們來幫助共產黨內部的“整風”運動。非黨員的政客和智識份子都可以把他們見到共產黨所做的“偏差”及“錯誤”坦白地說出來。據說毛澤東二月二十七日講演的文章裏，本來會切實保證這種完全的言論自由，曾經引用中國的兩句古語，說“言者無罪，聞者足戒”。

五二．這一個月的“言論自由”便在今年五月初這樣開始了。一個月的期間，人人都自由批評“黨”和“政府”，“民主黨派”所辦的報紙也暫時擺脫了共產黨的控制，把各種消息意見，自由刊登出來，無論它們對共產黨政權如何不利。甚至共產黨的官方報紙也奉命儘量刊登各種批評，並且不加按語反駁。

五三．這一個月裏，發表出來的對共產黨、對他們的政策的批評如此之多，而且反映出來的仇恨、怨懣如此之深，這是出乎中共領導人們的意料之外的。

五四．他們公開指責共產黨的中心觀念就是“黨天下，把整個國家看作黨的戰利品”。他們認為所謂無產階級專政，也就是毛澤東所說的“人民民主專政”，實際是不折不扣的共產黨對人民的獨裁，乃是目前共產黨政權一切錯誤和禍害的根源。

五五．他們公開地說以往和現在的“肅清反革命”案件有百分之九十是判斷錯誤和審判不公的結果。那些民主黨派並且提議設立一個高等“平反”委員會來審查所有關於“肅清反革命”的案件。他們對於所謂社會主義建設的許多方面也有着嚴厲的批評。有些批評很坦白地說，“官僚主義比資本主義更危險”。

五六．有些人指責共產黨政權是一種奴性的模仿蘇俄。有人公開地懷疑蘇俄的友誼的真誠。又有人說，蘇俄在韓戰中供給中共的武器和彈藥，都不應該索取代價。

五七．此外有一種最經常聽見的批評，當然是說，在共產黨統治下，根本沒有自由，沒有人權，也沒有自由選舉。

五八．這些批評都是反共產黨的，反中共政權的，甚至是“反革命”的。中共當局，對於這些批評是很難答辯或抵賴的。而且無可懷疑的，在那一個展開批評和攻擊的一個月裏，共產黨在人民心目中的確是大大地丟了面子。

五九．因此，中共當局就非常生氣而且悔恨那個事件給了“社會主義革命的敵人”以莫大的幫助和慰安。在六月七日那一天“自由的假期”突然中止了。人民日報當時就宣佈說，若干“民主黨派”的領袖們在進行着一個政治陰謀，企圖擴展他們自己的政治勢力範圍並推翻共產黨的政權。該報並且宣稱共產黨的明智的領袖早就看到了這種發展，而且實際上計劃了這一個使各種不滿、控訴和批評公然發表的時期，作為辨別香花與毒草的方法，人民日報七月一日的社論就有下面這樣一些使人發生興趣的表示：

“人民日報及一切黨報，執行了中共中央的指示，在五月八日至六月七日這個期間，不登或少登正面意見。其目的是讓牛鬼蛇神“大鳴大放”，讓毒草大長特長。這就是說，共產黨看出了資產階級和無產階級這一場階級鬥爭是不可避免的，讓資產階級智識份子發動這一場戰爭。

“有人說，這是陰謀，我們說這是陽謀，因為事先告訴了敵人：牛鬼蛇神，祇有讓它們出籠，才好殲滅它們，毒草祇有讓它們出土，才便於鋤掉”。

六〇．這一來，“百花齊放，百家爭鳴”運動突然變成了一個控訴和整肅“右派”人士的運動。這個運動現還在繼續進行中，已經有十幾個領袖智識份子被指出作為公審、侮辱、毀污的對象。

六一．對於這些受到共產黨的新的殘害的犧牲者，對於成千成萬膽敢公開指責並且與共黨暴政鬥爭的同胞，我們中華民國的代表團要表示我們誠懇的同情和欽敬。

六二．主席先生：這幾件事，就是匈牙利革命在那些生活在共產黨暴政下的中國苦難人民的心坎裏留下的重大影響的表現。

六三．我作這個報告，原來是為了向匈牙利自由鬥士懇切致敬。可是主席先生，我報告的這些普遍表現，也就是再明白不過的真實證據，證明那個在中國

大陸已經有了八年的武力和政治控制的中國共產黨政權，是像拉柯西和革羅下面的匈牙利政權同樣的不穩固，同樣的在動搖中。

六四．一九五七年的中共政權正如去年十月間的匈牙利政權一樣，也遭受了全國青年的唾棄和文化界的反對。尤其成千成萬的農民和工人對於中共政權都咬牙切齒，恨入骨髓。

六五．中國老百姓百分之八十以上是農民。共產黨的強迫工業化計劃已經使老百姓負擔不了。農業的集體化和政府的壟斷糧食，統購統銷，在中國人民主要生計的管理方面發生了無能、官僚作風和貪污的現象。在中國內地有整百萬整千萬的人民為了缺糧而死。這種人造饑荒，已經使中國人民陷於絕望，陷於饑餓而死。這是中共政權所以被絕大多數人民厭惡和痛恨的原因。

六六．主席先生：聯合國創始會議在金山舉行時，我是代表之一。十二年來，我沒有回到聯合國，這次回來，看見這一個莊嚴的會議為了所謂“中國代表權問題”費了這麼多的寶貴時間，我不能不承認我心裏感覺非常苦痛。

六七．聯合國的創始會員國，在憲章的前言裏明白宣稱憲章的目的之一，在“重申基本人權，人格尊嚴與價值”。為達此目的，聯合國大會在九年前頒布了世界人權宣言[決議案二一七(三)]，但是，主席先生，像在中國實施的共產暴政，實在是完全否認了憲章，否認了人權宣言。

六八．今天在中國大陸上，敢於不屈不撓的人，無論男女，都被拘捕，監禁殺害，或用其他方法清算了。幾千萬農民被剝奪了土地，而成為最悲慘的奴隸。幾百萬無辜人民被送進了奴工營，而美其名曰勞動改造。兒子女兒都得告發他們自己的父母，個個人家都有人監視。個人全沒有“人格尊嚴與價值”，也沒有“基本人權”，甚至沒有不說話的自由。

六九．主席先生：如果這種政權，也配做聯合國會員國，那末，聯合國就不配有它的憲章，也不配有它的世界人權宣言了！

七〇．Mr. MAURER (羅馬尼亞)：在本屆大會首次會議的時候，我們曾經歡迎獲得民族獨立的另一國家，馬來亞聯邦加入本組織，和我們同做會員國。目前在聯合國取得應有地位的小國和中等國家，數目日增，這件事情使本組織所根據的普及原則不斷獲得鞏

固，而且必然增加了我們解決當前許多問題的機會以及我們依據憲章原則所作任何決定的威信，敵國政府對於這個事實非常重視。

七一．現在，在我們之中出現了新近進入民族生命新階段的國家，這件事情一方面固然使聯合國十大原則得以實現，但是另一方面也使中華人民共和國代表尚未能出席本會的事情更覺得顯明。根據許多國際上的事情，我們日益明顯的看到這種情形是如何反常，而且在解決人類所面臨的基本問題方面，我們如何迫切需要中國的合法代表來參與其事。

七二．羅馬尼亞代表團完全同意裁軍問題是本屆大會的主題。這個問題牽涉到社會經濟以及政治軍事方面，性質錯綜複雜，而且全世界男男女女都備極關懷，因此全世界人民已經把本組織是否能够以積極有為的態度來審查這個問題當作試金石，來評斷聯合國的職務、效率和存在價值。

七三．軍備競賽所加在人民身上的負擔已經使許多國家的人民無法承擔。軍備競賽在經濟和財政上發生非常有害的影響，甚至連先進國家的情況都已緊急萬分，至於發展落後國家則根本不能利用它們的主要力量來促進經濟進展，改善民生。現代技術的一切努力都集中於達成毀滅性的軍事目標，不顧人類的進展、文明與繁榮。

七四．試驗現代武器一事本身就必然對於一切生物造成許多危險，現在已經感覺到其種種後果。核彈越儲越多，製造裝設原子彈頭的更進步的武器也競相進行，而世界上囤儲這種武器的地區也在增加，這些事都造成一種非常危險的情勢，如果不能及時採取行動加以糾正，可能會引起無法想像的災禍。時到今日，聯合國務必要利用它所有的力量權威來制止這種危險的趨勢。

七五．我國代表團認為裁軍問題應該在大會充分討論。我們深信我們討論範圍應該包括問題的實際方面，以及處理裁軍問題的一般方法和所牽涉的各項原則，以便我們能够把這個問題研究清楚，並達成切實的決定來解決這個問題。

七六．關於核武器問題，在進行目前這個辯論的時候，已經有了兩種處理這個問題的態度，現在本人要首先說明我國代表團對於這兩種態度的立場。

七七．第一種態度基於下面這個絕對的假定，就是在原子時代，無論是國際關係或世界均勢都自然以原子武器與氫武器為其根據。因此軍備政策，戰略戰術以及外交政策都必須依照調整。這種態度自然決定了對於裁軍問題所採取的立場。

七八．最近在美國出版的核武器與外交政策(Nuclear Weapons and Foreign Policy)一書對於這種態度論說頗詳；這本書綜合了一些很有地位的美國人如 John McCloy, David Rockefeller, Allen Dulles, General Walter Bedell Smith 和外交關係理事會其他理事的意見。這種態度並不是純粹的理論，在美國的軍事政策、戰略與外交政策以及美國對裁軍問題的立場中也日益明顯。

七九．就美國向第十一屆大會所提出的關於裁軍問題的備忘錄[A/C.1/783]，西方國家在裁軍委員會小組委員會倫敦會議時提出的提案[DC/113, 附件五]以及美國國務卿在本屆大會所發表的陳述〔第六八〇次會議〕來看，其中有一個共同之點；他們都不接受立即禁用原子武器並且廢棄原子戰爭的意思，甚至不肯把這一點當作長期的目標。

八〇．這種禁用原子武器或廢棄原子戰爭的事情當然必須是絕對的，因為如有例外，只會造成一種漏洞使人可以利用原子武器，並且使籌劃發動原子戰爭的人躍躍欲試。

八一．主張為了防衛目的可以使用原子武器的西方提案正好開闢了這樣一個漏洞。這個提案實在經不起審查。第一，任何侵略者都可以自稱是為了自衛而行動。甚至並不掩飾其侵略行為的希特勒，也利用所謂在德意志邊界發生的“波蘭侵略”來作為他攻擊波蘭的藉口。第二，現在對於“侵略”還沒有舉世接受的定義，關於這一點的意見非常紛歧。有些國家自稱它們的安全與遠離它們的邊境八千或一萬哩外的地區發生關係。並且說它們在那些地區內外國領土上所建立的戰略轟炸機基地具有防衛的性質。在這種情形之下，侵略者顯然隨時可以自稱為了自衛而採取行動，並且使用原子武器。

八二．採取這種態度的人，把原子武器當作戰略以及外交政策的基本因素，因此自始至終都堅決反對禁用原子武器並把這種武器從各國軍備中除掉。

八三．提倡這種主張的人，極力使民衆聽慣了原子彈戰爭的可怕景象，不以為怪，並且輕描淡寫敘述原

子戰爭的禍害。舉例來說，美國官方就談到所謂“淨”彈或“原子塵”有限的炸彈，並且表示正在努力設計武器截阻裝有原子彈頭的洲際火箭。

八四．但是全世界人民都知道核武器的毀滅力量。根據美國方面的資料，就在廣島和長崎所投炸彈來說，直徑三哩的地區全部遭受毀滅，區內人口百分之七十五慘遭殺害。在廣島，這個區域以外四哩半的地區以內，所有房屋都被震倒或燒毀，在長崎，兩哩以內的房屋，全部震倒燒毀。在廣島，因為原子彈爆炸而遭受殺害的人民計有七、八萬人；在長崎則有三萬五千人。以受傷者人數來說，兩城合計共有二十五萬之多。

八五．大家應該記得，在日本所投的炸彈，如與目前的炸彈，尤其熱核彈相比，威力甚小。一個威力二千萬噸的炸彈，就可以使直徑十六哩的地區成為廢墟。換句話說，這樣一個炸彈可以毀滅世界上任何都市。這樣一個炸彈的爆炸力，十倍於第二次世界大戰四年期間在德意志所投下的全部炸彈，二百倍於在投在日本的炸彈。

八六．即使美國發現了一個所謂“淨”彈或“原子塵”有限的炸彈，問題還是沒有改變。難道我們可假定美國如果發現了製造這種炸彈的方法，它會把這種秘密告訴其他關係國家嗎？即使美國果真這樣做，鑒於現在已經有了各種各樣的原子彈與氫彈，請問有什麼保證可以說一旦發生了核武器戰爭，大家只會使用上面所說的那種炸彈？如果沒有禁用原子彈與氫彈的協定，請問如何防止交戰國家使用它們所有毀滅力最大的炸彈？

八七．由此足見所謂“淨”彈或“原子塵”有限的炸彈，對於世界當前的嚴重問題，就是如何避免原子戰爭的嚴重威脅一事，顯然毫無關係。

八八．有人在這裏辯說，北大西洋條約組織所依賴的就是原子武器，而且正因為這是“北大西洋條約組織國家安全的保障”，不能放棄，所以關係國家對於禁止原子武器問題採取了一種消極的立場。

八九．我們認為持有原子武器決不是“安全的保證”，而且儲備各種核武器以及集中力量拼命發展和生產這種武器，適足以使整個世界走上另一次大戰的邊緣，這些事實姑且不論，請問上述論據的必然後果是什麼？

九〇．那些後果就是全世界人民的切身利益，包括北大西洋條約組織各國人民的利益在內，都為了一個集團的利益而淪於無關重要的地位。因為一個集團的利益，聯合國就無法採取必要的措施來防止原子戰爭的威脅。對於因為這種目光如豆的政策，以至整個人類面臨災禍邊緣的情勢，聯合國當然不能袖手旁觀。

九一．第二種態度是根據下面這種看法，就是對於核武器戰爭以及它所造成的破壞與無法估計的災難，必須立刻無條件加以譴責，而且各國必須採取行動來徹底消滅這種戰爭。這種態度也使若干國家對裁軍問題決定了一種相當的立場。

九二．雖然根據現有的一切情報，可以知道在核武器方面蘇聯至少與其他任何大國具有相等的力量，但是蘇聯政府已經一再提議禁用原子武器並且廢棄核武器戰爭，而且在本大會，蘇聯政府又重申這種立場。羅馬尼亞代表團無條件地贊助這種態度。

九三．對於其他裁軍問題，羅馬尼亞政府的立場也同樣明確。我們贊成裁減軍隊軍備，對裁軍一事實行有效的國際管制，廢除建在外國領土上的所有軍事基地，將所有國家的軍隊撤回本國領土，並且停止鼓動戰爭的宣傳。

九四．根據憲章所揭櫫的人道原則，聯合國應該盡力逐步促成禁用原子與熱核武器，促使各國銷毀軍備中所有的這種武器，並且促成普遍裁軍。可是當前的急務是設法結束毫無結果的討論並且獲得實際的裁軍辦法。

九五．很不幸的，西方國家的提案都因為有根本的缺點而失其效用，因為它們對於每一項辦法都提出目前極難達成協議的其他辦法來作為條件。譬如它們的提案涉及裁減軍備、國際管制、停止製造核武器甚至停止試驗核武器等等顯然應有的辦法。但是對於每一項辦法，它們都至少附帶提出了使所提辦法失其時效的一項條件，這好像是和平天使正在展翅高飛，但是因為頸上掛了一塊磨石而無法離開地面。

九六．由此可見在目前的情勢之下，顯然無法同時解決所有裁軍問題，因此就應該採取部份辦法而如果要這麼辦，又必須有一個開端；而且為了要有一個開端我們應該選擇能够與整個裁軍問題分開而又可以立即採行的一個或幾個辦法。要獲致有效的裁軍辦法，決沒有其他切實可行的方法。

九七．現在已經具備一切條件可以在裁軍方面採取第一個實際的步驟；立即停止核武器試驗兩年或三年。關於這一點顯然立即可以達成協議，因為這件事與首先解決任何其他問題一事並無關係。我們深信大會如果採取這種措施，對於促成裁軍的事情當可有重大的貢獻。

九八．本人已經說過聯合國對裁軍問題採取何種立場乃是對聯合國是否有效的一大考驗。許多人民期望在自由獨立的情況之下自行決定本身的生活方式，聯合國對這些願望採取何種立場，也是聯合國是否忠實遵行憲章所載原則的一個試驗。從這個問題上面，可以明白看出憲章所載原則與若干國家所行政策之間的矛盾衝突，因為這些國家對於掙脫了殖民主義的桎梏，並且想要自行決定本身命運的那些國家，總是設法要攫取它的經濟資源，並且干預它們的內政。

九九．僅在十一個月以前，武裝侵略埃及的事情間不容髮，幾乎使整個世界捲入大戰的漩渦。正當戰爭的火焰方告熄滅，而且那個地區的人民正在等待適當機會來實施可以幫助他們解決真正問題的方案的時侯，美國宣布了“愛森豪主義”，在整個中東近東以更大的規模並且以更多資源為後盾，重行提出以前曾經使那個地區走上戰爭邊緣的貽害無窮的政策。

一〇〇．本人想談一談最近世界各報所報導的一件事情。在 Mr. Henderson 完成特別任務回到華盛頓之後，美國國務部對於所謂敘利亞境內的危險情勢，大事宣傳。是誰受到了威脅呢？根據華盛頓的官方聲明，敘利亞的鄰國包括約旦、黎巴嫩和伊拉克在內，都大感震驚。因此美國立即以軍用飛機運載各種美國軍火，前往那些國家。可是不久之後，約旦、黎巴嫩和伊拉克三國的政府發言人宣布三國政府認為敘利亞境內的演變純屬內政，並且表示在任何情形之下決不利用它們所收到的軍火來進行自相殘殺的戰爭。

一〇一．請問時至今日，難道還不能讓阿拉伯國家自己來決定它們的安全是否受到威脅嗎？如果連這一點自由都不給它們，那麼那個地區的人民夢想已久的安定進展與和平發展就不免繼續受到威脅；事實上這種威脅將更形嚴重。對於阿拉伯人民以及全世界人民來說，“愛森豪主義”的涵義是：前途渺茫的感覺，憂慮，恐懼，陰謀，日益沉重的軍費負擔，鼓動自相殘殺的戰爭，以及另一次世界大戰的危險。

一〇二．誰也不能不關懷這種情勢，尤其是一個靠近這個可能發生戰爭地區的國家。過去羅馬尼亞與東方在經濟與社會方面有許多聯繫，這些關係今日仍然存在。只要翻閱一下地圖，便可以知道羅馬尼亞有一切理由希望東地中海與黑海之間的地區能夠維持和平。這些國家如果能够行使它們的主權，鞏固它們的獨立並且以談判方式解決它們的爭端，那是對羅馬尼亞有利的事情。

一〇三．因為那個理由，我們非常仔細地聆聽美國代表關於中東近東情勢所發表的言論〔第六八〇次會議〕。但是使我們最感驚異的事是美國代表根本沒有提到那個區域最重要的現象，就是阿拉伯人正在展開一個聲勢蓬勃的要求自由獨立與消滅殖民主義的民衆運動。大家必須認清那個區域的國家已經不再是棋盤上的棋子，可以聽任大國隨意擺佈。

一〇四．大國如果堅持那種立場，那個地區勢將永遠處於動盪不定的局勢；這種局勢牽涉到許多危險，其中有若干簡直無法估計。因此聯合國責無旁貸，必須以冷靜態度審查籠罩着中東近東的危機，並且立即採取行動，防止可能使世界和平受到嚴重威脅的許多事情。

一〇五．在討論裁軍問題與中東近東問題的時候，我們不可能不注意到人類必須任選其一的兩條途徑。一條途徑是確認武力是實施國家外交政策的工具，另一條途徑是社會政治制度各不相同的國家和平共存，並且在平等與互利的基礎上以和平方法解決一切國際問題。

一〇六．羅馬尼亞人民共和國因為本身的政治與社會結構自始至終堅決贊成和平共存的政策。

一〇七．而且，和平共存的原則已經不再是有關國際關係的空洞理論，在世界各國接受這些原則的人民一天多似一天，而且佔全世界人口一半以上的許多國家也在根據這些原則來決定外交政策。許多歐洲與亞洲國家的合作關係擴展極有成績，這個事實證明了這些原則的實際價值。大家都很清楚亞非國家萬隆會議採行這些原則之後發生的積極作用。

一〇八．現在和平共存的原則具有規定人類和平進展之法律的效力與價值。

一〇九．然而不幸直到現在這些原則還並沒有實用於國際生活的所有方面。以事實來說，若干國家否

定和平共存的原則，因為那些國家在外交政策上所採用的方法，不但不足以緩和國際緊張局勢，卻反而足以使這種情勢更形緊張。而且這種方法不但沒有使各國恢復正常的多邊關係，反而使國際環境惡化到完全無法忍受的程度。實行以軍事集團及經濟與文化壁壘為基礎的武力政策的國家，採用“冷戰”戰略與戰術的國家，始終不顧所有人民的和平安全，甚至它們自稱可以代表的那些人民的和平與安全，也在所不顧。

一一〇．創設聯合國的本意是使它成為確保和平共存的主要工具，確實使政治制度各不相同的人民可以和平共存的最崇高機關。聯合國會員國達成這個目標的方法是：互相尊重領土完整，互不侵犯主權，在政治經濟或思想上決不干預他國內政，平等相待並且實行互惠的政策，總之，就是培養成一種創造的和平競賽精神。

一一一．因此羅馬尼亞政府深信每一會員國都應該在國際上盡心竭力，使和平共存的精神獲得實現。而且聯合國應該從旁協助，促使並且獎勵各國採取目的在達成憲章所載共同目標的行動。舉例來說，小國或中等國家如果模仿社會制度迥然不同的兩個大國如何在經濟方面和平競爭，會得到多大的益處！這種競爭對於整個人類會發生大的激勵作用，而且在國際道德方面會樹立一個多高的標準！

一一二．祇有實行和平共存的政策，全世界人民才有可以創造的環境，並且對於前途懷有信心。

一一三．為了實行這樣一個政策，所有國家，不論大小，都有義務依照它們本身的情況採取有益的行動以便保障他們本身的安全，保護它們自身的利益，而同時又促進國際和平與合作。

一一四．我所想到的事主要是每一國家所應承擔的義務，就是根據因地理位置接近而必然造成的共同傳統與利害，與鄰國發展有益的合作關係。

一一五．羅馬尼亞政府抱有那個目標，曾經設法與巴爾幹半島及東南歐的所有國家——不論它們的社會制度如何——建立和睦友好的關係，而且在那方面敵國政府已經獲得了良好的結果。但是為了所有巴爾幹人民的和平與進展，為了全世界人民的和平，這些關係應該加強，並且多方加以發展。

一一六．如果以現實態度研究地理和歷史上的主要事實，我們只能獲得一個結論：就那個區域的國家來說，如果它們發展相互的關係，耐心探索並且利用

使這些國家與這些人民團結一致的一切力量，並且一本真誠善意，渴望和平，積極合作。因此在政治、經濟與社會方面獲得進展，那麼每一國家自會得到好處。

一一七．羅馬尼亞政府深信目前的形勢是有利的，而且每一個巴爾幹國家都能有重大的貢獻，因此已經首先出面邀請阿爾巴尼亞、保加利亞、希臘、土耳其、南斯拉夫各國政府首長舉行會議。這個會議的目的是討論能否促成多邊合作以期利用下列各種辦法來鞏固巴爾幹區域的和平；這些方法是以協商方式解決一切待決問題，發展經濟與文化關係，由東南歐各國領袖舉行會談，互派代表團及交換訪問人員，以及採取使關係各國家民衆代表互相接觸了解的任何其他方法。

一一八．那些國家如果鄭重相約，決不彼此採取侵略行為，那麼對於它們邊境的安全當然是一種保證，而且在它們之間會造成一種互信的空氣。

一一九．此外也可以以合理的態度來處理貿易問題，簽訂經濟協定，這種協定可使目前的貿易額大量增加。而且因為能以一種具有建設性的態度顧及每一巴爾幹國家的資源與需要，也可以促進許多相互的利益。這一切都可以幫助那些國家的經濟獲得鞏固發展，而且以更遠大的眼光來看，也可以成為一個光明的榜樣，足以證明社會制度各不相同的國家如果能本完全平等的精神簽訂並且實施協定可以收得什麼效果。

一二〇．這種關係勢必促進文化交流，而對於過去傳統決不相同，但現在漸趨接近的人民，這種文化交流一定會發生有利的作用。如果對於每一人民的文化能有更詳細的智識，那麼各人民自然會進一步相互尊敬，並且從事有利的合作。

一二一．為了使巴爾幹國家永遠進行這種合作，羅馬尼亞政府曾經建議根據平等互尊主權以及決不干涉內政等原則組織一個區域性的巴爾幹國家同盟。

一二二．敵國政府認為一個區域性的巴爾幹同盟決不可能而且不應該成為與其他國家為敵的集團，或妨礙同盟國家與非同盟國家之間友好關係的發展。

一二三．這樣一個同盟，可能成為逐步組織更廣大的國際同盟的初步，而且至少首先可能成為全歐合作組織的初步。在過去五十年內，歐洲曾經成為兩次世界大戰的醞釀地，上述合作組織，對於全歐所有國家的和平安全都可以成為一種保障。

一二四．我們已經指出，在國際方面現在還沒有有效實用和平共存的原則，因此羅馬尼亞代表深信大會如果對那些原則進行徹底辯論，以期採行適當的措施，一定很有用處。因此我們覺得蘇聯所提主張通過世界各國和平共存宣言的提案[A/3673]極有價值。

一二五．有人在本會說得很對，如果今日許多國家互相猜疑的情形能夠消除，一定會促使許多國際上的基本問題獲得解決。羅馬尼亞代表團深信國家之間的猜忌不可能在朝夕之間加以掃除，而只能由各國人民在生活上自然發生接觸的所有方面，不斷努力，逐步消除。

一二六．因此，我們必須再接再勵，設法掃除妨礙正常經濟與文化交流的那些人爲的障礙。正因為如此，羅馬尼亞人民共和國一直在努力促進所有國家之間的自由經濟關係。

一二七．每一人民憑着科學上的發明以及文藝上的創作來表達他們的理想與願望，並且使全人類的文化爲之更加豐富；這兩方面的知識，對於拉攏各國人民，以及消除猜忌，也發生同等重要的作用。在這方面也還有迄今尚未妥加利用的可能發生極大作用的力量。

一二八．很不幸的，本來可以增進各人民關係的文化交流，也已經受到了“冷戰”政策的毒害。大家都知道，使各國人民互相仇視的宣傳，已經成爲推行這種冷戰政策的最有效的方法。羅馬尼亞代表團深信如果採取有效措施，制止唆使若干主權國家人民違法作亂的廣播，也許就可以消滅製造猜疑的一大來源。因此我代表團將堅決要求聯合國採取一種贊成這個辦法的立場。人類運用巧，想出了傳播真理與科學知識以及教育人類的方法，這種方法決不應該用來興風作浪，散佈國家之間的仇恨、猜忌與敵意。

一二九．本會大小八十幾國代表來自世界每一地區，而且代表各種不同的社會制度，因此羅馬尼亞代表團對於本會的工作寄予無限希望。我們來此開會，一心希望我們能在本屆會議繼續並且促進緩和緊張局勢以鞏固世界和平的工作。讓我們以全心全力來達到那個目標。

一三〇．Mr. LUNS(荷蘭)：參加一般辯論的會員國代表人數極多，因此本人只想發表一個簡短的聲明。可是如果我不首先代表敝國政府對前任主席 Prince Wan Waithayakon 對本組織所作的偉大貢獻表示敬仰，並且對現任主席當選一事表示歡欣，那麼本人的陳述

就未免過份簡短了。對主席當選一事，本人以前已經有機會表示歡迎。

一三一．今日我們在此聚會，這在聯合國歷史上是第十二次；眼看本組織的會員國漸漸增多，我們極感興奮。今日我們會員國的數目，比以前任何一屆都多。迄今爲止，我們還無須勸導他國參加聯合國。事實上，新興國家一旦獲得獨立，在外交上總是首先申請入會。最近的例子就是馬來亞聯邦，而敝國政府與代表團要利用這個機會，歡迎那個國家參加我們這個團體。過去荷蘭與馬來亞有許多可喜的接觸，現在馬來亞獨立建國，我們在聯合國內向它們表示慶賀，真是適當的地方了。

一三二．就新舊會員國來說，對於聯合國會員國的資格問題，應該以積極批判的精神時時加以注意。不論我們會員國如何衆多——雖然本會堂的設備很快的就要不敷我們的需用，但是就會員國來說，我們還沒有達到最高限度——我們必須記得每一個會員國都有責任使聯合國能遂行任務。因爲聯合國決不是與我們自己的政策和政治生活毫不相干的一個機關。聯合國也不是一個企業公司，大家因爲紅利優厚紛紛入股，並且讓董事會主持業務。它也不是一個保險公司，以每年收到的保險費來擔保風險或賠償損失。聯合國是一個共同事業，每一個參加者都負有相當責任，而且祇有每一個參加者盡心竭力，使它工作順利而有效，這個共同事業，才會成功。

一三三．因此，我們每次提到聯合國，便是提到在一個憲章之下聯合起來的國家，它們雖然在政治目標或思想觀念方面時常意見紛歧，但是至少應該團結一致共同追求憲章的理想與目標。我們是由獨立國家組成的一個社團，成爲二十世紀外交政策的工具，負責處理範圍甚廣的各種事項，並且樹立新的國際行爲標準，以便後代取法。我們的後代也許會得益，也許毫無所獲；那得看我們如何努力，有何成就而定。

一三四．大體說來，聯合國有兩種同等重要的工作，但是就它們對今後人類的影響來說，這兩種工作卻各不相同。第一種可以稱爲短期的工作，如同設法使國際爭端獲得公允解決。第二種是本組織爲了使這個世界更完美安全所從事的長期工作。

一三五．我想先談談第一種工作，就是處理爭端或衝突的工作。有些衝突爭端按理應由本組織處理，其他的衝突爭端就並不如此。有些衝突爭端也許可以

在聯合國以外獲得解決。而且有時候由聯合國一再討論並且一再通過決議案，害多於利。本組織如果希望太奢，或自以為是解決衝突紛爭並且協調各國關係的唯一機關，那是一種錯誤。大會正像世界本身一樣，自有內在的缺點。因此，我們對於我們的工作，應該不斷自己批評約束。

一三六．我們都知道雖然我們很順從的依照字母次序入座開會，但是在聯合國會員國之間卻有若干界限。團體的形成主要的是因為地域關係，但是並不完全因為這種關係，本人並不反對這種團體的出現。事實上敵國就屬於其中的一個團體——歐洲團體——但是須知這個團體的組成較其他團體為晚，而且在某種意義上說還是因為其他團體已經組成而無可避免的後果。

一三七．在許多方面，這種團體有其有利的作用。各個團體如果對於政治問題事先加以分析整理，並且對於區域利益妥加檢討協調，也許會使會務可以迅速開展。當這些團體負起協調內部各國意見與政策的任務時，它們也許會發生有益的作用。但是如果利用這些團體來強調並且加深世界各部分之間的政見與爭端的話，那麼就會使互相敵視的情形更形惡化。如果一個團體全體一致支持其中一國的利益或主張而根本不問問題本身的是非曲直，情形便是如此。到了那個地步，一個團體就轉變成為集團。這種演變很危險，我們應該儘量避免。

一三八．本人剛才已經說過，聯合國的第二種工作是為使這個事件更完好安全所做的長期努力。在這方面，所有會員國不論大小都負有相同的任務，而且它們應該坦白輸誠同心協力，盡力完成使命。本人所想到的是人類所面臨的世界問題，如同今日世界在政治與經濟方面的安全問題。根據憲章，聯合國的一大目標是：“欲免後世再遭……戰禍，並且造成……國際間和平友好關係所必要之安定及福利條件”。

一三九．當前一件極端重要的事情就是裁軍問題。雖然經過了多年的辛苦商談，直到現在我們還沒有獲得實際的結果。但是在裁軍委員會小組委員會內，西方國家已經能夠提出具體而完備的初步裁軍方案。荷蘭贊助這個提案。

一四〇．對於可能受蘇聯對案誘惑的那些人，我要指出任何裁軍方案的目的應該是增加而不是減少整個世界或其大部份的安全。如果我們單單接受這種

方案的某一細節——無論這一點在表面上如何動人可觀——而對於今後的安全並無適當保障，那麼我們會妨礙裁軍的前途。

一四一．就敵國來說，我們就深切明瞭我們絕對需要用集體安全與保護辦法來防止侵略或對和平的威脅。因為我們的地理位置以及我們的政治觀點，我們必須謹慎小心，否則我們會失去必不可少的保護而沒有適當的保障。我們決不可忘了最近歷史的教訓。波羅的海國家是蘇維埃帝國主義的第一批受害者：在歐洲以及亞洲，在蘇聯周圍的其他國家相繼遭殃。匈牙利民族的悲慘遭遇使本大會各國代表深感憤慨震駭，因此理直氣壯，羣起責難。所有這些險惡行為應該教訓我們對於可能破壞目前軍備均勢與集體防衛組織因而使自由世界處於不利地位的任何裁軍提案，都得表示慎重懷疑的態度。

一四二．還有第二種長期的工作，也需要我們加以注意並且採取行動。為了消除造成動盪混亂局面的一個根本原因，我們應該再度以更大的力量來處理由於工業先進國家與發展落後國家的經濟與社會進展日漸懸殊而引起的問題。在這些方面，許多國家也應該發生一種具有建設性的激勵作用。

一四三．敵國雖然不是一個大國，但是認為義不容辭，應該從旁協助，使這個問題漸漸獲得解決。我們認為這件事情與和戰問題同樣重要。我們作這種表示並不是因為自私自利，想在政治或經濟方面有所收穫；相反地我們充分了解工業先進國家最後非作若干犧牲不可。我們認為這個問題應該儘先討論處理，因為我們真誠覺得聯合國如果現在不採取行動，那麼在安全與社會正義方面就是推卸責任。

一四四．在本屆大會期間，我們有採取行動的難得機會。經濟暨社會理事會已經以絕大多數通過決議向大會建議設置一個經濟發展基金會。¹本人了解這樣一個根本的決定需要進一步加以討論——此事將由第二委員會負責辦理。本人亟願籲請全體會員國接受理事會的決議案。本人尤其要向迄今還沒有能夠贊助設置上述基金的那些國家提出呼籲。本人很了解它們在這方面所有的困難，而且我相信主張設置這個基金的代表，決不會漠視那些困難。但是我覺得在理事會提出建議之後，我們應該立作決定，不再拖延。我深信

¹經濟暨社會理事會正式紀錄，第二十四屆會，初編第一號，決議案六六二B（二十四）。

如果大會在今年就作肯定的決定，那麼在聯合國的歷史上第十二屆會也許會成為對和平安全貢獻最大的一屆會議。

一四五．說到經濟暨社會理事會，本人要重行表示敝國決意對聯合國的經濟與社會工作多出一點心力。敝國本同一精神，計劃在所參加的三個區域委員會中加緊與其他國家的合作。在經濟暨社會理事會、拉丁美洲經濟委員會以及聯合國許多其他經濟和政治機關中，我們與拉丁美洲各國進行合作深感滿意，而且獲益匪淺。荷蘭王國因為在拉丁美洲區域還有它的自治領土，因此是拉丁美洲各國家的鄰邦；蘇里南、安提里斯羣島、荷屬各島以及在歐洲的荷蘭與拉丁美洲那個重要地區建有最友好的歷史、文化與經濟關係，足以自豪。

一四六．大會尚面臨許多其他問題，但是本人只想略提一二。敝國政府仍極以中東問題尚未解決、和平尚未恢復為慮。自從聯合國在上屆大會期間對中東問題積極出面干涉之後，以色列周圍的地區已經相當平靜安定。這件事情本身是一種健全的發展，我們不應該在聯合國重行舉行辯論或是重行提出控訴，以致妨礙這種發展。可是那個地區在政治上還沒有完全安定，因此有人就可以在政治上從事煽動，甚至乘虛而入，以至最後誰也得不到好處。敝國政府殷切希望不安與混亂的根源會逐步消除。

一四七．我們深切關懷巴勒斯坦難民的苦況，而且我們籲請所有關係方面再接再厲加倍努力使這個問題迅速獲得公允解決。十年以來，這個問題始終是中東趨向和平進展途中的主要障礙。我們必須設法加以解決。

一四八．在靠近我們的世界另一地區，我們面臨另外一個尚未解決的政治問題：與德意志人民願望以及全世界利益相違背的德意志分裂局面。我們必須竭盡一切力量來補救這種可能引起極大危險的反常情勢。

一四九．雖然今日威脅着國際生活的危險情勢有其很可怕的一方面，但是我代表團認為大家並沒有理由抱持失敗主義者的態度。我們憑着誠意與信念，願意繼續盡我們的力量來推進本組織在上帝的引領之下正在設法掌握的各種工作。

一五〇．Mr. AVEROFF-TOSSIZZA (希臘)：今天上午本會有一位代表問我是否會把賽普勒斯問題當

作發言的主題。這個問題使本人真覺得難受，尤其因為這位代表是本人特別敬愛的一位同事。本人覺得難受的原因是：雖然希臘人民對於賽普勒斯問題非常關切，甚至覺得痛苦不堪，但是希臘對於更廣大的國際政治問題又何嘗不是同深關切。我甚至可以說敝國政府之所以關懷賽普勒斯問題，大部份是因為我們對國際問題非常關切。

一五一．事實上，賽普勒斯引起了遠超出賽普勒斯本身範圍的許多重大問題，譬如受人漠視的人民自決權問題，此事對我們與我們所尊敬並且願與結為朋友的那些國家的關係所發生的不良影響，以及在二十世紀中葉是否應繼續實行殖民主義並且採用殖民方法的問題。所有這一切都構成將在這大會加以討論的一個非常嚴重的國際問題，因為我們已經再度請求大會協助解決此事，而且將來一定有機會在本會討論這個問題。

一五二．今天本人在這個講臺上要談一談更廣大的問題，應在一般辯論中提到的那些問題。本人首先要對聯合國的組織略表意見。

一五三．有一位英名將永留青史的偉大政治家 Sir Winston Churchill 最近對大會表決辦法中所有國家一律平等的原則提出批評。這層意見並不新穎，我時常聽到有人說起。但是這意見如果被普遍接受，那麼對於聯合國也許會有絕大的害處，因為本人深信這種意見沒有多大理由，我甚至要說毫無理由。

一五四．我並不是說責任遠過小國或中等國家的大國應該與中小國家在事實上完全平等。事實上的不平等是很自然的事，而且實際情況便是那樣。人人都知道這一點，但是重複提到這一點，不無用處。在聯合國，大國幾乎在所有各方面都因為法定的權利或每一大國在大會所有的勢力，佔據了主要的地位。

一五五．任何提案，即使是最公允最合理的提案，如果有兩三個大國表示反對，豈能在大會獲得三分之二的可決票？我們都很明瞭，這些大國決不是單憑它們自己的兩三票得到那種結果。事實上我覺得對於大國在聯合國的命運，沒有理由要表示憐憫。然而同時對於所有會員國在法律上完全平等這一點也不必引以為憾。這是千應萬該的事。

一五六．在每一個人類社會內，弱小或無能的人，格於情勢，總是處於與強者能者不同的地位。但是他們都有生存的權利。而且社會秩序所根據的基本原

則，對他們一律適用。同樣的，大小國家在國際生活的若干方面，尤其在聯合國大會內，應該完全平等。

一五七．這種平等地位，在聯合國獲得下列各種保證：所有規則一體適用，言論自由；所有會員國在大會享有平等的投票權利。投票的平等地位與對於若干基本權利的平等地位使小國和中等國家得以經過聯合國採取一種立場，並且在某種限度之內對重大的國際問題發生它們的作用。這是聯合國最有用處的一個主要任務。

一五八．本人不想在這裏討論聯合國是否辜負了大家的希望，但是本人不得不聲明，無論如何聯合國可說已經有了很大的成就。我難道還需要提到聯合國及各專門機關在許多國家為促進那些人民的利益所從事的許多工作嗎？我難道還需要追述如果沒有聯合國的道義力量和有效行動決不可能獲得解決的那些嚴重的國際危機嗎？不論我們所代表的國家是大是小，我們每一個人都能夠來到此地發表意見，據理力爭，請問這樣一個國際論壇，意義多麼重大？

一五九．而且，雖然聯合國的決議案並沒有拘束力量，而且有時候因為我們大家都很知道的原因，內容非常平淡，但是誰能否認這些決議案在政治和道義上發生了極大的作用，誰能否認這些決議案已日益受人注意，甚至拒不遵行其中所載建議的那些人也逐漸加以注意？由此可見大會已經成為最好的工具，全世界人民可以用它來表達自己的意見，並且對國際政策視情形不同使用份量不等的壓力。這決不是不值一道的成就。當然有待我們努力的地方顯然還是很多。我們必須繼續努力，因為聯合國已經有了很健全的基礎。

一六〇．技術發展使我們不得不過共同的生活。對於我們的祖父祖母，世界，地球多少是一種抽象空洞的政治觀念，實際上所想到的祇是區域。對於我們的父母，四海一家這句話漸漸成了一種政治觀念，但是以擴大的區域就是洲為單位的觀念還是非常堅強。在我們這個時代，迅速的技術發展已經使“世界”的政治觀念壓倒了“區域”的政治觀念。區域日益受到世界的支配。在一個區域——尤其一個特別敏感的重要區域——所發生的嚴重危機，可以在旦夕之間成為牽涉到整個世界的嚴重危機。

一六一．我們必須以新的政治方法與觀念來應付這種新的現實。在聯合國，世界已經不再是一個抽象空洞的名詞：世界已經成為一活的現實。從此以後，即

使顯然具有區域性質的問題也會成為世界問題。各方製訂了計劃，擬具了方案，並且到了即可採取行動的階段，但是卻有更多人提出下面這個問題：“全世界人民會怎麼說？”“聯合國有什麼意見？”。

一六二．所有這一切都令人非常興奮，但是還嫌不足。我們面臨一種正在演進的情勢，因此我們自己必須不斷進步，不斷改變，才能適應這種環境。由此可見，當前的問題是我們如何能使本組織更有效率？本人想非常簡單的談一下那個問題。我不想重複指出最重要的是憲章的原則必須實行，單單稱贊那些原則於事無補，我也不想多談籠統的空論。本人只想促請在座各位代表注意有極大實際利害關係的一個問題。本人看到秘書長在非常精采的常年報告書弁言中[A/3594/Add.1]已經指出這個問題的重要性，非常高興。

一六三．本人要利用這個機會來做一件愉快的事情，就是讚揚Mr. Hammarskjöld對聯合國以及世界和平所作的難以估計的貢獻。我們只要回想他在蘇伊士運河區域發生重大危機期間所作的貢獻，就可以充分了解我們大家對他應該多麼感激。因此，今天上午聽到安全理事會準備提議再度任命Mr. Hammarskjöld為聯秘書長消息，頗感欣慰，而且我要向他衷心表示慶賀。本人深信大會會全體一致接受安全理事會的提案。

一六四．在非常嚴重的時刻，Mr. Hammarskjöld在不到四十八小時的時間之內，把有關設置聯合國緊急軍的大會決議案付諸實施。全世界人民都知道聯合國緊急軍在和平解決非常嚴重的蘇伊士危機方面所擔當的任務。在對於國際生活前途非常重要的時刻，因為有了聯合國緊急軍，交戰國的部隊才能撤離，而且大會的建議案才能付諸實施。

一六五．聯合國緊急軍在歷史上沒有先例。從今以後我們已有了先例：如果我們利用這個先例，未雨綢繆，考慮永久採用已經證明有效的一種辦法，豈不是很有益的事？本人深信一定如此。我想這種辦法並不只對小國有利，因為小國當然贊成鞏固國際法的力量；這種辦法大國也同樣重要，因為原子戰爭的威脅不在某方可能利用原子武器進行侵略而是在於局部衝突可能發生，使戰火蔓延到整個世界。祇要有星星之火，便足以造成燎原之勢：而尖銳的限於一地的衝突比在國際上表達出來的思想或其他方面的衝突更容易產生這種星星之火。

一六六。因此，聯合國理應有適當工具在時局緊急的時候採取行動。從此以後，設立聯合國緊急軍的先例將成為聯合國依據憲章保持和平最有效的武器。我們認為如果對這個先例的所有各方面仔細加以研究，以便今後遇有同樣情勢時便可適用，一定很有裨益。

一六七。我們覺得這個研究工作應該由大會本身來進行。我們所需要的不是理論上的研究，而是確立實際的實用方式。因此，這個工作自然應該由大會自行負責，監督進行，以便全體代表團都能夠表示意見，有所貢獻。

一六八。我只要指出這種聯合國部隊的法律基礎也許可以不加改變，就是非經關係國家及大會同意，不得使用。但是我們也可以討論其他可能使用聯合國緊急軍的情形。我的意思是使聯合國有一個救火隊，以便遇有火警，隨時可以出動滅火。

一六九。就確保世界和平一事來說，救火的工作比尋找縱火者加以懲罰重要得多。天下事情的性質與關係，有時候常錯綜複雜，因此往往無法以客觀態度來確定責任問題；而且即使可能也往往已經為時過晚，於事無補了。最重要的是遇有火災，必需先加控制，然後加以撲滅；總而言之，是要避免造成漫天大火。

一七〇。而且，本人深信聯合國部隊的存在會發生一種預防作用。有時候造成某種情勢的目的無非是為了要加以利用。有時候走上危險的道途是因為希望會有充分時間來順利完成某種沒有表示出來的政治目標。有時候對國內政治的不民主估計造成了危險的趨勢與挑釁行為，甚至極不妥當的行動——請問誰能說從來沒有見過這種事情？如果聯合國能夠迅速有效處理所有想鋌而走險的人，這也許會發生一種良好的預防作用。

一七一。關於這一點，本人聽到加拿大代表在一般辯論期間〔第六八三次會議〕發表宏論的時候，對這個問題發表了相同的意見，覺得非常高興。

一七二。談到如何改進聯合國的問題，本人應該補充一點意見，就是普及原則的確是我們今後該繼續努力以求實現的目標。

一七三。因為這個理由，敵國歡迎若干新的國家最近成立並且加入聯合國為會員國。幾天以前我們曾對准許馬來亞聯邦入會的事情，表示欣慰，而且不到一

年以前方始入會的迦納已經對本會的工作有了極有價值的積極貢獻，我們也覺得非常高興。過去四年以來敵國始終贊助文明人民設法掙脫殖民主義桎梏的理想。本人身為這樣一個國家的代表，能夠慶賀這兩個勇敢的民族新近獲得獨立，覺得特別高興。

一七四。本人剛才提到的那兩個國家直到最近還受倫敦殖民事務部的控制。因此我覺到樂於對聯合王國已經使兩國人民如願以償的事情，加以讚揚——那些人民自己就已這樣表示。但是同時我們對於聯合王國在應付賽普勒斯問題方面竟然採取一個完全不同的政策，不禁要表示驚異與憤慨。

一七五。雖然今天我已經決定不談論賽普勒斯問題，但是我覺得無法漠視與那個美麗而不幸的島嶼以及與敵國非常接近的一個區域的情勢。我是指中東而言。

一七六。在一般辯論期間，若干代表對中東問題詳加論列，這是很正當的事情。那個區域內部的緊張情況正使世界各國深感關懷。

一七七。中東因為是各種宗教以及思想的會聚之點，也是三大洲與世界航運的交叉點，所以一向都是世界的神經中樞。近年以來，尤其自從一般人認識中東是全世界經濟發展所用大部份石油的生產與分配中心以後，那個地區更顯得重要。這足以說明我們大家為什麼始終對維持中東和平的問題深切關懷。

一七八。過去為了保障和平，最有直接關係的國家，尤其大國，千方百計用武力佔領中東，或者至少用籠絡當地統治者的方法來強佔在那裏。自從波斯大帝與亞歷山大大帝以來，這是屢見不鮮的事情。

一七九。這種思想的遺毒便是引起那個重要地區目前緊張不安情形的根本原因，因為它在當地以及其他地區引起種種反應。決定有關中東的一切政策，本來應該根據一個基本的心理因素，但是不幸大家沒有認識這個因素的重要性。

一八〇。就地理與人文來說，這個區域的骨幹是阿拉伯世界，而且大家應該了解今日的阿拉伯世界與幾十年以前的情形已經不可同日而語了。舊日的遺迹現在仍可發現，但是今日那個區域的象徵是民族主義的誕生，充分的民族意識，以及對民族主義所感覺到的自豪。每遇發生了所有阿拉伯人同深關懷的問題，這個汎阿拉伯主義的火焰就從卡薩伯朗卡燃燒到波斯

灣。就這些問題來說，我們在這裏至少已知道了兩個。民族的人種愈純一，關係愈緊密，它的民族主義就愈確定，愈堅強。

一八一 無論如何，我們眼見的情形是這些人民的態度已發生了劇烈的變化。雖然他們立國不久，但是他們知道在歷史上某個時期，他們的先祖歷宗曾經像其他大國一樣，在道義和物質方面居於世界的領導地位。這些新興國家的中堅份子，來自民間，而且事實上往往就是人民本身；因此他們不願坐視他們的同胞生活在不如他國人民的狀況之中。這些國家正如我們那個地區的多數國家一樣，建國未久，而且在經濟上發展落後，因此他們對於經濟發展的願望比工業先進國家更為殷切。而且就國家意識來說，這些國家比已有長期受人尊重的獨立自主傳統的人民也敏感得多。

一八二。我們如果不顧這些改變和實際情況，就決不能以現實的態度來處理中東問題。這些並非空話，本人深信整個政策的基礎與實質即在其中。

一八三。如果不能確實認清其中一個因素，那麼對那個地區的一切政治估計都會發生問題。舉例來說，如果提出或實施在物質上有用而公允的一個政策，但是在實施這個政策的時候卻使這些善良人民的自尊心受到損傷，那就等於採行一個注定失敗的政策。

一八四。讓我們舉一個更具體的例子，雖然情形略有不同，但是牽涉到上述國家中之一。任何人如果仔細思考埃及的命運以及它的政治情況，決不能不想到那個國家的生活水準問題。埃及主要是一個農業國家，可耕地的面積雖然如常，但是在過去三十年內人口卻已經增為兩倍。那個埃及政府，不論是極右或極左或最民主的政府，能够在其他方面單獨採取行動而不兼顧這個事關埃及人民生死存亡的決定性因素所引起的可怕問題？

一八五。我不想詳細談論，但是我必須請各位代表注意如果不予理會的確非常危險的若干一般考慮。希臘的位置與阿拉伯世界，極為接近。海洋是最早而且最居先的交通工具，如果說海洋把海洋所分開的人民結合在一起，那麼過去三千年以來，地中海就使我們與阿拉伯人結合在一起。希臘人有若干特性，適於航海經商或移殖他國，隨遇而安，與當地人士交往頗密，友情敦厚——在阿拉伯世界有好幾萬這種人——

因此與阿拉伯人民的關係更為密切。我們深信我們很了解他們。

一八六。根據經驗，我們知道，要在中東做什麼永久有益的事情，必須顧及中東問題的兩個基本方面：第一，進行合作，提高中東低下的生活水準，即使比較先進的國家將因此而須忍受若干犧牲，也不要吝惜；第二，充分尊重阿拉伯人民的獨立與民族尊嚴。

一八七。這些條件與憲章所載原則相符，理應不難做到。至於就那些我們必須承認我們雖然不斷宣示，但是往往不加適用的原則來說，其中最主要的原則是民族自決權利的原則。借用愛爾蘭外交部長在一般辯論期間〔第六八二次會議〕發表宏論時所說的話，我們應該遵照那個原則走上和平正義的道途。現在我們尤其應該忠於我們的原則，因為迅速的技術進展已替我們打開了兩條極不相同的途徑。

一八八。一條是毀滅的途徑。今天任何人都不必位居要津才知道無數城市城區可以全部遭受毀滅，而且現在在政治上還沒有真正可以防止這種威脅的辦法。唯一真正有效的保證是真心誠意充分尊重憲章所載原則。如果適用這些原則，那麼舉世矚目的裁軍談判，一定會獲得成功。如果不能充分適用那些原則，那麼單憑人類的恐懼和小國的希望，斷不足以避免漫天大火。自私自利的態度，錯誤的估計或是不可預斷的意外事件，仍可能造成世界的毀滅。

一八九。可是偉大的技術進展也為我們開闢了第二條途徑。在所有各方面，科學已經進展到以前各代夢想不到的境地。人類可用的天然資源，一天多似一天；而且人類也一天比一天以更科學而有效的方法來使用這些資源。那種成就似乎還是不夠，因此人類在歷史上初次掌握了無能物質內在的强大能力，並且隨心所欲加以使用。

一九〇。只有絕對尊重法律與道德，我們才能堵塞毀滅的道路而走上繁榮的途徑。在不太遼遠的將來，總有一天那條道路將引領人類無分膚色、種族與信仰，掌握一切天富，可是要走這條道路，我們必須誠心誠意真正保障我們的原則。因此，讓我們趕快回頭尊重我們的原則，不是徒託空言，而是身體力行。

午後一時二十分散會